







# CAFÉS DE LA COMPANÍA COLONIAL

SON SIEMPRE LOS PREFERIDOS

Café PUERTO RICO: CAJITA PRECINTADA DE 100 GRAMOS A PESETAS 0'60 Cajita b.

**J. Izarra y Retana**  
PROCURADOR  
Corredor de Comercio  
Cuesta del Teatro 1--VITORIA  
DESPACHO: Calle de Monseñor Cadena  
y Eleta 6, bajo.

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

**LINEA DE BUENOS AIRES**  
El día 4 de Junio saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cadiz.  
El vapor **Infanta Isabel de Borbón**, capitán don M. Deschamps directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.  
**LINEA DE NEW-YORK, CUBA Y MEJICO (Servicio del Mediterráneo)**  
El día 25 de Junio saldrá de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz.  
El vapor **Manuel Caivo**, capitán don J. Bonet, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.  
**LINEA DE CUBA Y MEJICO (Servicio del Norte de España)**  
El día 16 de Junio saldrá de Bilbao, el 19 de Santander y el 21 de Oerúna.  
El vapor **Reina María Cristina**, capitán don F. Hazas, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Admite pasaje y carga para Costa firme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.  
Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.  
**LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA**  
El día 10 de Junio saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga el 15 de Cádiz.  
El vapor **Buenos Aires** capitán don J. Cisa directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello y la Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico por cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conexiones directas. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curacao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.  
**LINEA DE FILIPINAS**  
El día 25 de Junio saldrá de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor **Alcanta**, capitán don F. Luzarraga.  
**LINEA DE FERNANDO PÓO**  
El día 2 de Junio saldrá de Barcelona y el 7 de Cádiz.  
El vapor **Castilla** capitán don A. Vivero con escala en Valencia y Alicante, y el 7 de Cádiz, directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Póo.  
Regreso de Fernando Póo el 5, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros a quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.  
También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regladas.  
La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.  
Para rebajas a familias, precios especiales por camarotes de lujo, rebajas en pasajes de ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasajero, diríjase a las Agencias de la Compañía.  
**AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.**—La Compañía hace rebajas de 30% en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.  
**Servicios comerciales.**—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar como Muestrarios que se sean entregados y de la colocación de los Artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

**LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL**  
COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS  
Capital social 12.000.000 de Pesetas efectivas  
COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO  
Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal  
49 AÑOS DE EXISTENCIA  
Seguros sobre la vida—Seguros contra incendios  
Subdirector en Vitoria  
J. A. QUIROGA.—Plaza del General Loma 8-2.

**GRAN ALMACEN DE MUSICA**  
Pianos, Harmoniums y toda clase de instrumentos  
Representante exclusivo de las sin rivales: HERARDY ORTIZ Y CUSO.  
Pianolas Metrostile y toda clase de Rollos para las mismas.  
Corresponsal directo de la "Compañía Francesa del Gramophone".  
Corresponsal de las principales Casas Editoriales de Música, tanto Nacionales como Extranjeras, por lo cual se sirve de la mayor brevedad, toda clase de Música Religiosa ó profana.  
Representante exclusivo en Vitoria de la CASA POTESTO  
Plaza Eleta 32 E. PEREZ Plaza Nueva 31

**Compagnie d'Assurances Generales**  
Contra incendios y explosiones  
FUNDADA EN PARIS EN 1816  
Capital social (completamente desembolsado) francos 2.500.000  
Reservas efectivas francos 24.000.000  
Primas á cobrar, francos 79.621.588  
Total de garantías y Reases en 31 de Diciembre de 1908 105.288.588  
Sinistros pagados hasta dicha fecha, francos 122.452.327,05  
Capitales asegurados, francos 12.998.184.547,00  
Esta Compañía, la más antigua y rica de las francesas, ha repartido en 1908 un dividendo neto de francos 240 por cada acción nueva, ó sea 1200 por cada acción antigua de francos 1000 (el 130 por 100 sobre el capital). La vigésima quinta parte de acción se cobra automáticamente en la Bolsa de París á francos 6000.  
Esta Compañía ha cumplido con todos los requisitos que se exigen en la nueva Ley de Seguros.  
SUBDIRECCION EN ALAVA, Don Prudente Retana, San Antonio 28-2.  
Autorizada en España en el Registro General de Seguros por Real Cédula de fecha 8 de Julio de 1893.  
Autorizada en la publicación por la Comisaría General de Seguros con fecha 4 de Agosto de 1894.

**Mala Real Inglesa**  
Próximas salidas  
De Bilbao.—El día 29 de Junio saldrá el vapor correo  
**Pardo**  
para Montevideo y Buenos Aires. Precio del pasaje en 3.ª clase 160 pesetas incluidos los impuestos.  
**Compagnie Générale Transatlantique**  
De Santander.—El día 22 de Junio el vapor  
**La Navarre**  
para Habana y Veracruz, admitiendo pasajeros de todas categorías.  
De Santander.—El día 26 de Junio el vapor  
**Guadeloupe**  
para Venezuela, La Guayra, Colón y escalas.  
Linea de New-York y San Francisco de California.  
Dos salidas semanales para New-York, Filadelfia, Montpellier, San Francisco de California, Nevada, Boise City, Oregon, Winnemucca, Los Angeles, Elko, Reno y todos los Estados de Norte América, para pasajes de 1.ª y 2.ª clase.  
Para informes, fletes y pasajes, diríjase al Agente Consignatario autorizado  
Carlos de Maruri, Estación 4. Bilbao

**Azpiazu H. nos**  
Muebles de lujo y económicos  
VITORIA  
Esta casa necesita oficiales y aprovechantes de ebanistería, mas un mozo-peón, joven y práctico en el manejo de los muebles.  
Inútil presentarse sin buenas referencias.

Es cuestión de economía  
Es cuestión de bienestar  
Es cuestión de tranquilidad  
usar la nueva lámpara  
**Azkar**  
Brevet Westinghouse  
de filamento metálico trefilado  
Porque es IRROMPIBLE.  
Porque economiza el 75 por 100.  
Porque da una luz brillante y blanca.  
Porque dura más de 2.000 horas.  
**COMPRADLA, PUES**  
La venden todos los buenos establecimientos de electricidad

**L' UNION**  
Compañía Francesa de Seguros contra incendios  
FUNDADA EN 1827  
Garantía de la Compañía en 31 de Diciembre de 1911  
Capital social 10.000.000 Francos  
Reservas según balance de 1911 21.585.000  
Primas á recibir 122.000.000  
Total de garantías en 31 de Diciembre de 1911 Francos 153.585.000  
Primas cobradas durante el año de 1911 33.908.125'00  
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1911 27.704.291.095'00  
Sinistros pagados desde el origen de la Compañía 413 millones de Francos.  
Subdirector en Alava y Vizcaya: Don Ramiro de Orbegozo  
BUENOS AIRES 14-1. IZQUIERDA.—BILBAO  
Diríjase en Vitoria á don Domingo Ruiz de Arbulu, calle de Rioja 12-1.

**Fabrica de máquinas parlantes Berg-Ferr**  
Advertimos á cuantos deseen adquirir una buena máquina parlante que antes pasen por nuestra casa, donde encontrarán un buen surtido y á los precios más ventajosos.  
Todas nuestras máquinas parlantes llevan la bocina de madera, con la que desaparece por completo el desagradable sonido metálico de las demás bocinas.  
Aparatos completos desde 40 pesetas.  
Al menos surtido, en discos de las mejores marcas.  
Representantes exclusivos para la Provincia de los discos de Opera Vasca y cantos populares de Vasconia.  
Audiciones y ventas  
Cuchillería 64—VITORIA y antigua y verdadera  
CASA TOLOSANA Hoy Pedro Mendía PLAZA NUEVA 26

**El Gramophone**  
Desconfiad de las imitaciones; no dejarse seducir por lo reducido de los precios, no hay sino uno solo, un UNICO aparato GRAMOPHONE, el aparato, que al cabo de tantos años se ha impuesto por su sonoridad, duración y elegancia, es el que lleva esta marca; todo aparato que no la lleve, no es un verdadero GRAMOPHONE.  
Toda clase de discos y agujas en casa del  
Marca y palabra registradas  
Corresponsal directo de la Compañía Francesa del Gramophone  
E. PEREZ—Plaza Nueva 82

Fundada 1752.  
**Quando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth.**  
Puramente Vegetales. Siempre Eficaces.  
Curan el Estreñimiento Crónico.  
Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestion, y limpian el estomago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.  
Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estomago, Indigestion, Dispepsia, Fluj del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanán de la impureza de la sangre, no tienen igual.  
DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
Fundada 1847.  
**Emplastos de Alcock** Marca Aguila  
Remedio universal para dolores.  
Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.  
Además en Botica de URIBACH y Don BARCELONA.

**Tintorería de Villanueva**  
(FUNDADA EN 1820)  
Fábrica modelo al vapor: Calle de la Magdalena, 3  
VITORIA  
Son especialidades de esta casa: La limpieza en seco perfeccionada de toda clase de prendas. El teñido, á la muestra, en colores claros de moda. Y el finte negro, á diario, para lutos.  
Particularmente para el teñido de ropas en negro, ha montado un nuevo servicio que le permite realizar un trabajo rápido y bien terminado y hacer IMPORTANTE REBAJA DE PRECIOS en sus antiguas y ya ventajosas tarifas.  
Pidan, pues, las familias, muestras y precios en la TINTORERIA DE VILLANUEVA, en la seguridad de que en parte alguna encontrarán mejor favorecidos sus intereses.  
Despachos en Vitoria } Calle de la Estación, núm. 15 (enfrente á la del General Alava)  
} Calle de la Herrería, núm. 21  
Sucursales en las principales poblaciones del Norte de España.

**Viajes marítimos**  
por vapores correos y rápidos  
Buenos Aires en 15 días desde Burdeos  
Mayo 17. . . . . BURDINGALA.  
18. . . . . ORITA.  
31. . . . . DIVONA.  
Junio 1. . . . . ORONSA.  
14. . . . . VALDIVIA.  
15. . . . . VICTORIA.  
23. . . . . LA GASCOGNE.  
29. . . . . ORCOMA.  
Dos salidas semanales para New York, California, San Francisco, y sus estados. Para informes y billetes diríjase al agente autorizado, JOSE M.ª CASTELLERES, Avenida de la Estación HENRI YVE (Francia)—HOTEL ARGENTINO

**VAPORES CORREOS FRANCESES**  
Servicio á Cuba y México  
por los magníficos vapores extra-rápidos  
ESPAÑE  
175 metros de largo 10.010 toneladas de desplazamiento y 9.000 caballos de fuerza.  
Salidas todos los meses, de Santander el 22 y de Coruña el 23. Mas el 6 de Abril; 6 de Mayo; 6 de Octubre y 6 de Noviembre.  
Servicio á la Martinica Trinidad, Venezuela Colombia, Centro América y Pacífico por los buques y magníficos vapores de dos hélices  
Guadeloupe y Perou  
137 metros de largo, 9550 toneladas de desplazamiento y 8.000 caballos de fuerza.  
Salidas de Santander: cada cuatro jueves.  
SANTANDER, SRES. VIAL HIJOS, Muelle 25 Madrid, don Francisco Setuain Zurbano  
10 A Compañía Internacional de Vagones-Camas, Palacio de la Equitativa-Co una don Nicandro Farfán Barcelona, Srea. S. Talavera 6 Hijos, Pasaje del Ocomar io-B Ibaos don Carlos de Maruri, Estación 4, Bilbao. m. y v  
Para informes de pasaje de 1.ª y 2.ª y entropuerto, diríjase en Vitoria á Don Vicente Larramendi.—ESTACION 2.

**BRONQUITIS, TOS FERINA**  
y toda clase de toses nerviosas y rebeldes de los catarros agudos y crónicos curadas radicalmente con el  
**FERINOL**  
Precio del frasco 3 pesetas.  
De venta en todas las Farmacias y Droguerías.  
El por mayor en las Casas de Especiería.  
EN VITORIA: Farmacia de don Blas Montoya Sucesor de Cerrillo calle, Zateria 28 y Droguería de don Donato Araujo, Estación 11.

**JABON VASCONIA**  
Sin rival para el lavado y conservación de la ropa  
De venta en los almacenes de ultramarinos de don Manuel R. de Alegria Postas 20.—Señores Hijos de don José Echina, Plaza Nueva 24 ó Hijos de Vicente Más gan Frasees) 4.